# Isa

## Chapter 8

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| גָּד֑וֹל | גִּלָּי֣וֹן | לְךָ֖ | קַח־ | אֵלַ֔י | יְהוָה֙ | וַיֹּ֣אמֶר |
| -பெரிய | -சுருள் | -உனக்கு | -எடு- | -எனக்கு | யெகோவா | -மற்றும்-சொன்னார் |
| | H1549 | | H3947 | H0413 | H3068 | H0559 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| לְמַהֵ֥ר שָׁלָ֖ל חָ֥שׁ בַּֽז׃ | אֱנ֔וֹשׁ | בְּחֶ֣רֶט | עָלָיו֙ | וּכְתֹ֤ב |
| மகேர்-ஷாலால்-காஷ்-பஸ் | -மனிதனின் | -எழுதுகோலால் | -அதன்மீது | -மற்றும்-எழுது |
| H4122 | H0582 | H2747 | | H3789 |

> பின்னும் யெகோவா என்னை நோக்கி: நீ ஒரு பெரிய பத்திரத்தை எடுத்து மனிதன் எழுதுகிறவிதமாக அதிலே மகேர்-சாலால்-அஷ்-பாஸ் என்று எழுது என்றார்.

2

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| הַכֹּהֵ֔ן | אֽוּרִיָּ֣ה | אֵ֚ת | נֶאֱמָנִ֑ים | עֵדִ֖ים | לִ֔י | וְאָעִ֣ידָה |
| -ஆசாரியன் | உரியா | -ஐ | -நம்பகமான | -சாட்சிகள் | -எனக்கு | -மற்றும்-சாட்சிபடுத்துவேன் |
| H3548 | | H0853 | H0539 | H5707 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| יְבֶרֶכְיָֽהוּ׃ | בֶּ֥ן | זְכַרְיָ֖הוּ | וְאֶת־ |
| யெபெரெகியா | -மகன் | செகரியா | -மற்றும்-ஐ- |
| H3000 | | | H0853 |

> அப்பொழுது நான் உண்மையுள்ள சாட்சிக்காரர்களாகிய ஆசாரியனான உரியாவையும், யெபெரெகியாவின் மகனான சகரியாவையும் அதற்குச் சாட்சிகளாக வைத்துக்கொண்டேன்.

3

| | | | |
|---|---|---|---|
| וַתַּ֣הַר | הַנְּבִיאָ֔ה | אֶל־ | וָאֶקְרַב֙ |
| -மற்றும்-கருத்தரித்தாள் | -தீர்க்கதரிசினி | -நோக்கி- | -மற்றும்-நெருங்கினேன் |
| H2029 | H5031 | H0413 | H7126 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| קְרָ֣א | אֵלַ֔י | יְהוָה֙ | וַיֹּ֤אמֶר | בֵּ֑ן | וַתֵּ֣לֶד |
| -அழை | -எனக்கு | யெகோவா | -மற்றும்-சொன்னார் | -மகன் | -மற்றும்-பெற்றெடுத்தாள் |
| H7121 | H0413 | H3068 | H0559 | | H3205 |

| | |
|---|---|
| מַהֵ֥ר שָׁלָ֖ל חָ֥שׁ בַּֽז׃ | שְׁמ֔וֹ |
| மகேர்-ஷாலால்-காஷ்-பஸ் | -பெயர்-அவனது |
| H4122 | H8034 |

> நான் தீர்க்கதரிசியானவளைச் சேர்ந்தபோது, அவள் கர்ப்பவதியாகி ஒரு மகனைப் பெற்றாள்; அப்பொழுது யெகோவா என்னை நோக்கி: மகேர்-சாலால்-அஷ்-பாஸ் என்னும் பெயரை அவனுக்குச் சூட்டு.

4

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| וְאִמִּ֑י | אָבִ֣י | קְרֹ֖א | הַנַּ֔עַר | יֵדַ֣ע | בְּטֶ֙רֶם֙ | כִּ֗י |
| -மற்றும்-தாயே-என் | -தந்தையே-என் | -கூப்பிட | -சிறுவன் | அறிவான் | -முன்பு | -ஏனெனில் |
| H0517 | H0001 | H7121 | H5288 | H3045 | H2962 | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| לִפְנֵ֖י | שֹׁמְר֔וֹן | שְׁלַ֣ל | וְאֵת֙ | דַּמֶּ֔שֶׂק | חֵ֣יל | אֶת־ | יִשָּׂ֣א׀ |
| -முன்பாக | சமாரியா | -கொள்ளை | -மற்றும்-ஐ | தமஸ்கு | -செல்வம் | -ஐ- | -எடுக்கப்படும் |
| H6440 | H8111 | H7998 | H0853 | H1834 | H2428 | H0853 | H5375 |

| | | |
|---|---|---|
| ס | אַשּֽׁוּר׃ | מֶ֥לֶךְ |
| — | அசீரியா | -அரசன் |
| | H0804 | H4428 |

> இந்தக் குழந்தை, அப்பா, அம்மா என்று கூப்பிட அறியுமுன்னே, தமஸ்குவின் ஆஸ்தியும், சமாரியாவின் கொள்ளையும், அசீரியாவின் ராஜாவுக்கு முன்பாகக் கொண்டுபோகப்படும் என்றார்.

5

| :לֵאמֹֽר | עֹ֑וד | אֵלַ֖י | דַּבֵּ֣ר | יְהוָ֔ה | וַיֹּ֣סֶף |
|---|---|---|---|---|---|
| -என்று-சொல்ல | -மேலும் | -எனக்கு | -பேச | யெகோவா | -மற்றும்-தொடர்ந்தார் |
| H0559 | H5750 | H0413 | H1696 | H3068 | H3254 |

பின்னும் யெகோவா என்னை நோக்கி:

6

| הַשִּׁלֹחַ֙ | מֵ֤י | אֵ֗ת | הַזֶּ֔ה | הָעָ֣ם | מָאַס֙ | כִּ֚י | יַ֗עַן |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| -சீலோவாம் | -நீர்களை | -ஐ | -இந்த | -ஜனம் | நிராகரித்தது | -அதாவது- | -ஏனெனில் |
| | H4325 | H0853 | H2088 | | | | H3282 |

| :רְמַלְיָֽהוּ | וּבֶן־ | רְצִ֖ין | אֶת־ | וּמְשֹׂ֥ושׂ | לְאַ֑ט | הַהֹלְכִ֖ים |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ரெமல்யா | -மற்றும்-மகன்- | ரேத்சீன் | -ஐ- | -மற்றும்-மகிழ்ச்சி | -மெதுவாக | -நடக்கும் |
| H7425 | | H7526 | H0854 | H4885 | | H1980 |

இந்த மக்கள் மெதுவாக ஓடுகிற சீலோவாவின் தண்ணீர்களை அசட்டைசெய்து, ரேத்சீனையும் ரெமலியாவின் மகனையும் சார்ந்து சந்தோஷிக்கிறபடியினால்,

7

| אֶת־ | עֲלֵיהֶ֗ם | מַעֲלֶ֜ה | אֲדֹנָ֟י | הִנֵּ֣ה | וְלָכֵ֡ן |
|---|---|---|---|---|---|
| -ஐ- | -அவர்கள்மீது | -கொண்டுவருகிறார் | ஆண்டவர் | -இதோ | -மற்றும்-ஆகையால் |
| H0853 | | H5927 | H0136 | H2009 | |

| אַשּׁ֖וּר | מֶ֥לֶךְ | אֶת־ | וְהָֽרַבִּ֔ים | הָעֲצוּמִ֣ים | הַנָּהָ֗ר | מֵ֣י |
|---|---|---|---|---|---|---|
| அசீரியா | -அரசன் | -ஐ- | -மற்றும்-அதிகமான | -வலிமையான | -நதியின் | -நீர்களை |
| H0804 | H4428 | H0853 | | H6099 | H5104 | H4325 |

| כָּל־ | עַל־ | וְעָלָה֙ | כְּבֹודֹ֑ו | כָּל־ | וְאֶת־ |
|---|---|---|---|---|---|
| -எல்லா- | -மீது- | -மற்றும்-ஏறும் | -மகிமையை-அவனது | -எல்லா- | -மற்றும்-ஐ- |
| H3605 | | H5927 | H3519 | H3605 | H0853 |

| :גְּדֹותָֽיו | כָּל־ | עַל־ | וְהָלַ֖ךְ | אֲפִיקָ֔יו |
|---|---|---|---|---|
| -கரைகளை-அதன் | -எல்லா- | -மீது- | -மற்றும்-நடக்கும் | -கால்வாய்களை-அதன் |
| H1415 | H3605 | | H1980 | H0650 |

இதோ, ஆண்டவர் வல்லமையுள்ள திரளான ஆற்றுநீரைப்போன்ற அசீரியாவின் ராஜாவையும், அவனுடைய சகல ஆடம்பரத்தையும் அவர்கள்மேல் புரளச்செய்வார்; அது அவர்களுடைய ஓடைகளெல்லாவற்றின்மேலும் போய், அவர்களுடைய எல்லாக் கரைகள்மேலும் புரண்டு,

8

| עַד־ | וְעָבַ֔ר | שָׁטַ֣ף | בִֽיהוּדָה֙ | וְחָלַ֤ף |
|---|---|---|---|---|
| -வரை- | -மற்றும்-கடக்கும் | -வெள்ளமிடும் | -யூதாவுக்குள் | -மற்றும்-கடந்துசெல்லும் |
| H5704 | | H7857 | H3063 | H2498 |

| מְלֹ֥א | כְנָפָ֛יו | מֻטֹּ֣ות | וְהָיָה֙ | יַגִּ֑יעַ | צַוָּ֣אר |
|---|---|---|---|---|---|
| -நிரப்பும் | -இறக்கைகளின்-அவனது | -விரிப்பு | -மற்றும்-இருக்கும் | -அடையும் | -கழுத்து |
| H4393 | H3671 | H4298 | H1961 | H5060 | |

| ס | :אֵֽל | עִמָּ֥נוּ | אַֽרְצְךָ֖ | רֹ֥חַב |
|---|---|---|---|---|
| — | — | இம்மானுவேல் | -நாட்டின்-உனது | -அகலத்தை- |
| | H6005 | H6005 | H0776 | H7341 |

யூதாவுக்குள் புகுந்து பிரவாகித்துக் கடந்து, கழுத்துவரை வரும் என்றார். இம்மானுவேலே, அவன் இறக்கைகளின் விரிவு உமது தேசத்தின் விசாலத்தை மூடும்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| כל | והאזינו | וחתו | עמים | רעו | 9 |
| -எல்லா | -மற்றும்-செவிகொடுங்கள் | -மற்றும்-நொறுங்குங்கள் | -ஜனங்களே | -அறியுங்கள் | |
| H3605 | H0238 | H2865 | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| התאזרו | וחתו | התאזרו | ארץ | מרחקי־ |
| -அரைகட்டுங்கள் | -மற்றும்-நொறுங்குங்கள் | -அரைகட்டுங்கள் | -நாடு | -தொலைவுகளின்- |
| H0247 | H2865 | H0247 | H0776 | H4801 |

| |
|---|
| וחתו׃ |
| -மற்றும்-நொறுங்குங்கள் |
| H2865 |

> மக்களே, நீங்கள் கூட்டங்கூடுங்கள், முறியடிக்கப்படுவீர்கள்; தூரதேசத்தார்களாகிய நீங்கள் எல்லோரும் செவிகொடுங்கள்; இடைக்கட்டிக்கொள்ளுங்கள், முறிந்தோடுவீர்கள்,

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| דברו | ותפר | עצה | עצו | 10 |
| -பேசுங்கள் | -மற்றும்-முறியடிக்கப்படும் | -ஆலோசனை | -ஆலோசனை-செய்யுங்கள் | |
| H1696 | | H6098 | H5779 | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ס | אל׃ | עמנו | כי | יקום | ולא | דבר |
| — | — | இம்மானுவேல் | -ஏனெனில் | நிலைக்கும் | -மற்றும்-இல்லை | -வார்த்தை |
| | H0410 | | | | H3808 | H1697 |

> ஆலோசனை செய்யுங்கள், அது பொய்யாகும்; வார்த்தையை சொல்லுங்கள், அது நிற்காது; தேவன் எங்களுடன் இருக்கிறார்.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| היד | כחזקת | אלי | יהוה | אמר | כה | כי | 11 |
| -கரம் | -வலிமையோடு | -எனக்கு | யெகோவா | சொன்னார் | -இவ்வாறு | -ஏனெனில் | |
| H3027 | H2393 | H0413 | H3068 | H0559 | H3541 | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| הזה | העם־ | בדרך | מלכת | ויסרני |
| -இந்த | -ஜனத்தின்- | -வழியில் | -நடப்பதிலிருந்து | -மற்றும்-எச்சரித்தார்-என்னை |
| H2088 | | H1870 | H3212 | H3256 |

| |
|---|
| לאמר׃ |
| -என்று-சொல்ல |
| H0559 |

> யெகோவாவுடைய கரம் என்மேல் அமர்ந்து, அவர் என்னுடன் பேசி, நான் இந்த மக்களின் வழியிலே நடக்காமலிருக்க எனக்குச் சொன்ன புத்திமதி என்னவென்றால்:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| הזה | העם | יאמר | אשר־ | לכל | קשר | תאמרון | לא־ | 12 |
| -இந்த | -ஜனம் | சொல்லும் | -அது- | -எல்லாவற்றுக்கும் | -சதி | சொல்வீர்கள் | இல்லை- | |
| H2088 | | H0559 | | H3605 | H7195 | H0559 | H3808 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ולא | תיראו | לא־ | מוראו | ואת־ | קשר |
| -மற்றும்-இல்லை | -பயப்படுவீர்கள் | இல்லை- | -பயத்தை-அவனது | -மற்றும்-ஐ- | -சதி |
| H3808 | H3372 | H3808 | | H0853 | H7195 |

| |
|---|
| תעריצו׃ |
| -நடுங்குவீர்கள் |
| H6206 |

> இந்த மக்கள் கட்டுப்பாடு என்று சொல்கிறதையெல்லாம் நீங்கள் கட்டுப்பாடு என்று சொல்லாமலும், அவர்கள் பயப்படுகிற பயத்தின்படி நீங்கள் பயப்படாமலும், கலங்காமலும்,

13

| | | |
|---|---|---|
| אֶת־ | -ஐ- | H0853 |
| יְהוָה | யெகோவா | H3068 |
| צְבָאוֹת | -சேனைகளின் | |
| אֹתוֹ | -அவரை | H0853 |
| תַקְדִּישׁוּ | -பரிசுத்தமாக்குவீர்கள் | H6942 |
| וְהוּא | -மற்றும்-அவர் | H1931 |
| מוֹרַאֲכֶם | -பயம்-உங்களுடைய | |
| וְהוּא | -மற்றும்-அவர் | H1931 |
| מַעֲרִצְכֶם׃ | -நடுக்கம்-உங்களுடைய | H6206 |

சேனைகளின் யெகோவாவையே பரிசுத்தர் என்று எண்ணுங்கள்; அவரே உங்கள் பயமும், அவரே உங்கள் அச்சமுமாயிருப்பாராக.

14

| | | |
|---|---|---|
| וְהָיָה | -மற்றும்-இருப்பார் | H1961 |
| לְמִקְדָּשׁ | -பரிசுத்த-இடமாக | H4720 |
| וּלְאֶבֶן | -மற்றும்-கல்லாக | H0068 |
| נֶגֶף | -இடறல் | H5063 |
| וּלְצוּר | -மற்றும்-பாறையாக | H6697 |
| מִכְשׁוֹל | -தடுக்கல் | H4383 |
| לִשְׁנֵי | -இரண்டு | H8147 |
| בָתֵּי | -வீடுகளுக்கு | |
| יִשְׂרָאֵל | இஸ்ரவேல் | H3478 |
| לְפַח | -கண்ணியாக | |
| וּלְמוֹקֵשׁ | -மற்றும்-வலையாக | H4170 |
| לְיוֹשֵׁב | -குடியிருப்பவனுக்கு | H3427 |
| יְרוּשָׁלִָם׃ | எருசலேம் | H3389 |

அவர் உங்களுக்குப் பரிசுத்த ஸ்தலமாயிருப்பார்; ஆகிலும் யூதா, இஸ்ரவேல், இரண்டு கோத்திரத்திற்கும் தடுக்கி விழச்செய்யும் கல்லும், இடறுதலின் கன்மலையும், எருசலேமின் குடிமக்களுக்குச் சுருக்கும் கண்ணியுமாயிருப்பார்.

15

| | | |
|---|---|---|
| וְכָשְׁלוּ | -மற்றும்-இடறுவார்கள் | H3782 |
| בָם | -அவற்றில் | |
| רַבִּים | -அநேகர் | |
| וְנָפְלוּ | -மற்றும்-விழுவார்கள் | H5307 |
| וְנִשְׁבָּרוּ | -மற்றும்-நொறுங்குவார்கள் | H7665 |
| וְנוֹקְשׁוּ | -மற்றும்-சிக்குவார்கள் | H3369 |
| וְנִלְכָּדוּ׃ | -மற்றும்-பிடிபடுவார்கள் | H3920 |
| ס | — | |

அவர்களில் அநேகர் இடறிவிழுந்து நொறுங்கிச் சிக்குண்டு பிடிபடுவார்கள்.

16

| | | |
|---|---|---|
| צוֹר | -கட்டு | |
| תְּעוּדָה | -சாட்சி | H8584 |
| חֲתוֹם | -முத்திரையிடு | H2856 |
| תּוֹרָה | -வேதம் | H8451 |
| בְּלִמֻּדָי׃ | -சீடர்களிடம்-என்னுடைய | H3928 |

சாட்சி புத்தகத்தைக் கட்டி, என் சீஷருக்குள்ளே வேதத்தை முத்திரையிடு என்றார்.

17

| | | |
|---|---|---|
| וְחִכִּיתִי | -மற்றும்-காத்திருப்பேன் | H2442 |
| לַיהוָה | -யெகோவாவுக்காக | H3068 |
| הַמַּסְתִּיר | -மறைக்கிறவர் | H5641 |
| פָּנָיו | -முகத்தை-அவரது | H6440 |
| מִבֵּית | -வீட்டிலிருந்து | |
| יַעֲקֹב | யாக்கோபு | H3290 |
| וְקִוֵּיתִי־ | -மற்றும்-நம்புவேன்- | |
| לוֹ׃ | -அவரை | |

நானோ யாக்கோபின் குடும்பத்திற்குத் தமது முகத்தை மறைக்கிறயெகோவாவுக்காகக் காத்திருந்து, அவருக்கு எதிர்பார்த்திருப்பேன்.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| יְהוָ֗ה | לִ֣י | נָֽתַן־ | אֲשֶׁ֣ר | וְהַיְלָדִים֙ | אָנֹכִ֗י | הִנֵּ֣ה | 18 |
| யெகோவா | -எனக்கு | -கொடுத்தார்- | -அவர்களை | -மற்றும்-பிள்ளைகள் | நான் | -இதோ | |
| H3068 | | H5414 | | H3206 | H0595 | H2009 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| יְהוָ֣ה | מֵעִם֙ | בְּיִשְׂרָאֵ֔ל | וּלְמוֹפְתִ֖ים | לְאֹת֤וֹת |
| யெகோவா | -இடமிருந்து | -இஸ்ரவேலில் | -மற்றும்-அற்புதங்களாக | -அடையாளங்களாக |
| H3068 | | H3478 | H4159 | H0226 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ס | צִיּֽוֹן׃ | בְּהַ֥ר | הַשֹּׁכֵ֖ן | צְבָא֔וֹת |
| — | சீயோன் | -மலையில் | -வாசம்செய்கிறவர் | -சேனைகளின் |
| | H6726 | H2022 | H7931 | |

> இதோ, நானும் யெகோவா எனக்குக் கொடுத்த பிள்ளைகளும் சீயோன் மலையில் வாசமாயிருக்கிற சேனைகளின் கர்த்தராலே இஸ்ரவேலில் அடையாளங்களாகவும் அற்புதங்களாகவும் இருக்கிறோம்.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| אֶל־ | דִּרְשׁ֣וּ | אֲלֵיכֶ֗ם | יֹאמְר֣וּ | וְכִֽי־ | 19 |
| -நோக்கி- | -தேடுங்கள் | -உங்களுக்கு | சொல்வார்கள் | -மற்றும்-அப்போது- | |
| H0413 | H1875 | H0413 | H0559 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| הַֽמְצַפְצְפִ֖ים | הַיִּדְּעֹנִ֔ים | וְאֶל־ | הָאֹבוֹת֙ |
| -கிசுகிசுக்கிற | -சோதிடர்களை | -மற்றும்-நோக்கி- | -குறிசொல்பவர்களை |
| H6850 | H3049 | H0413 | H0178 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| יִדְר֑שׁ | אֱלֹהָ֖יו | אֶל־ | עַם֙ | הֲלוֹא־ | וְהַמַּהְגִּ֑ים |
| தேடும் | -தேவனை-அவனது | -நோக்கி- | -ஜனம் | இல்லையா- | -மற்றும்-முணுமுணுக்கிற |
| H1875 | H0430 | H0413 | | H3808 | H1897 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| הַמֵּתִֽים׃ | אֶל־ | הַחַיִּ֖ים | בְּעַ֥ד |
| -மரித்தோரை | -நோக்கி- | -உயிருள்ளவர்களின் | -சார்பாக |
| H4191 | H0413 | | H1157 |

> அவர்கள் உங்களை நோக்கி: ஜோதிடம் பார்க்கிறவர்களிடத்திலும், முணுமுணுவென்று ஓதுகிற குறி சொல்கிறவர்களிடத்திலும் விசாரியுங்கள் என்று சொல்லும்போது, மக்கள் தன் தேவனிடத்தில் விசாரிக்கவேண்டியதல்லவோ? உயிருள்ளவர்களுக்காகச் செத்தவர்களிடத்தில் விசாரிக்கலாமோ?

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| כַּדָּבָ֣ר | יֹֽאמְרוּ֙ | לֹ֤א | אִם־ | וְלִתְעוּדָ֑ה | לְתוֹרָ֖ה | 20 |
| -வார்த்தையின்படி | சொல்வார்கள் | இல்லை | -ஆனால்- | -மற்றும்-சாட்சிக்கு | -வேதத்துக்கு | |
| H1697 | H0559 | H3808 | | H8584 | H8451 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| שָֽׁחַר׃ | ל֖וֹ | אֵֽין־ | אֲשֶׁ֥ר | הַזֶּ֔ה |
| -விடியல் | -அவனுக்கு | இல்லை- | -அது | -இந்த |
| H7837 | | H0369 | | H2088 |

> வேதத்தையும் சாட்சி புத்தகத்தையும் கவனிக்கவேண்டும்; இந்த வார்த்தையின்படியே சொல்லாவிட்டால், அவர்களுக்கு விடியற்காலத்து வெளிச்சமிருக்காது.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| וְהָיָ֞ה | וְרָעֵ֑ב | נִקְשֶׁ֣ה | בָּ֖הּ | וְעָ֥בַר | 21 |
| -மற்றும்-இருக்கும் | -மற்றும்-பசியுடன் | -கஷ்டப்பட்டு | -அதில் | -மற்றும்-கடந்துசெல்வான் | |
| H1961 | H7457 | H7185 | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| בְּמַלְכּ֣וֹ | וְקִלֵּ֥ל | וְהִתְקַצַּ֔ף | יִרְעַב֙ | כִּֽי־ |
| -அரசனை-அவனது | -மற்றும்-சபிப்பான் | -மற்றும்-கோபங்கொள்வான் | பசிக்கும் | -அதாவது- |
| H4428 | H7043 | H7107 | H7456 | |

| | | |
|---|---|---|
| לְמָֽעְלָה׃ | וּפָנָ֥ה | וּבֵאלֹהָ֖יו |
| -மேலே | -மற்றும்-திரும்புவான் | -மற்றும்-தேவனை-அவனது |
| H4605 | H6437 | H0430 |

> துன்பம் அடைந்தவர்களாகவும் பட்டினியாகவும் தேசத்தைக் கடந்துபோவார்கள்; அவர்கள் பட்டினியாயிருக்கும்போது, மூர்க்கவெறிகொண்டு, தங்கள் ராஜாவையும் தங்கள் தேவனையும் அவமதிப்பார்கள்.

22

| וְאֶל־ | אֶרֶץ | יַבִּיט | וְהִנֵּה | צָרָה | וַחֲשֵׁכָה |
|---|---|---|---|---|---|
| -மற்றும்-நோக்கி- | -நாட்டை | பார்ப்பான் | -மற்றும்-இதோ | -துன்பம் | -மற்றும்-இருள் |
| H0413 | H0776 | H5027 | H2009 | | H2825 |

| מְעוּף | צוּקָה | וַאֲפֵלָה | מְנֻדָּח׃ |
|---|---|---|---|
| -மங்கல் | -நெருக்கடி | -மற்றும்-காரிருள் | -தள்ளப்பட்ட |
| H4588 | | H0653 | H5080 |

> அவர்கள் அண்ணாந்துபார்ப்பார்கள், பூமியையும் நோக்கிப்பார்ப்பார்கள்; ஆனாலும் இதோ, இக்கட்டும் அந்தகாரமும் இருக்கும்; இடுக்கத்தால் இருளடைந்து, அந்தகாரத்திலே தள்ளாடி அலைவார்கள்.